AN ANALYSIS ON TRANSLATION STRATEGY ON FANS' SUPPORT COMMENTS ON INSTAGRAM ACCOUNT @LUCAS_XX444

THESIS

Submitted as Partial Fulfillment of the Fulfill The Requirement for Getting Undergraduate Degree of Education in English Department Veteran Bangun Nusantara University

Written by:

AISYAH MIFTAHURROHMAH

NIM 1951800053

ENGLISH DEPARTMENT

TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY

VETERAN BANGUN NUSANTARA UNIVERSITY

SUKOHARJO

2024

STATEMENT OF THESIS ORIGINALITY

I'am who sign this declaration :

Name : AISYAH MIFTAHURROHMAH

NIM : 1951800053

Faculty : Teacher Training and Education

Declare that the thesis entitled : AN ANALYSIS ON TRANSLATION STRATEGY ON FANS' SUPPORT COMMENTS ON INSTAGRAM ACCOUNT @LUCAS_XX444 is my own work and I hereby certify that the original work has not been previously published in whole or in part in any print or electronic format. I am aware of and understand the University's policy on plagiarism. In addition, I understand that any false claim in respect of this work will result in diciplinary action in accordance with University regulations.

Sukoharjo,............ 2024

AisyahMiftahurrohmah

NIM.1951800053

APPROVAL OF CONSULTAN

This Title of Thesis : An Analysis of Translation Strategies for Fans' Support Comments on Instagram Account @Lucas_xx444

Name : Aisyah Miftahurrohmah

NIM : 1951800053

Study Program : English Department

Faculty : Teacher Training and Education Faculty

This thesis has been approved by the consultant Lectures for thesis arranging English Department Teacher Training and Education Faculty of Veteran Bangun Nusantara University of Sukoharjo.

Day : Tuesday

Date : 06 August 2024

Approved by

Consultant I   Consultant II

Purwani Indri Astuti, S.S., M.Hum.   Sihindun Arumni, S.Pd., M.Hum.
NIP. 196901171995012138   NIP. 197610102013082178

iii

APPROVAL OF EXAMINES

Title : AN ANALYSIS ON TRANSLATION STRATEGY ON FANS' SUPPORT COMMENTS ON INSTAGRAM ACCOUNT @LUCAS_XX444

Name : Aisyah Miftahurrohmah

NIM : 1951800053

Department : English Department

Faculty : Teacher Training and Education

University : Veteran Bangun Nusantara University of Sukoharjo

Has been examined by the Board of Thesis Examiners of Teacher Training and Education Faculty Veteran Bangun Nusantara University and accepted as a fulfilment of the requirements

Day : Tuesday

Date : 17 September 2024

Board of Thesis Examiners

1. Chairman
   Ratih Wijayava, S.Pd., M.Hum
   NIP. 19820730 201308 2 168 ....

2. Examiner I
   Purwani Indri Astuti, S.S., M.Hum.
   NIP. 19690117 1995012 138 ....

3. Examiner II
   Sihindun Arumni, S.Pd., M.Hum.
   NIP. 19761010 201308 2 178 ....

Legalizing
The dean of Teacher Training and Education Faculty of
Veteran Bangun Nusantara University of Sukoharjo

Dr. Singgih Subiyantoro, M.Pd.
NIP. 19891231 201509 1 222

iv

MOTTO

Whatever happens, come home as a bachelor

(Tiktok, Rahmat-Alm, Bapak tercinta 2020)

Whoever goes out to seek knowledge, he will be on the path of Allah until he
returns

(HR Tirmidzi)

DEDICATION

This thesis is dedicated to:

1. The greatest Allah Swt

2. My beloved parent, father (Wijianto) and mother (Purwanti)

3. For all Lectures and Consutant

4. My beloved family's (Annisa', Ruri, Ridwan)

5. My friends (Adhik, Devi, Rahma, Tinezia, Devinsa, Evi, Arrum, Resgian, and Next Trip)

ACKNOWLEDGEMENT

Alhamdulillahrobbil'alamin. First all, the researcher would like to give big thanks to Allah SWT, the Lord of univet for his blessing and his guidance so that the researcher can finish thisthesis well. The researcher alsso of thank to the Prophet Muhammad SAW, who lead people to righ way.

The researcher would like to express his sincere gratitude for all o people who give contribution to make this researcher paper more completely. Without their contribution the researcher is likely impossible to finish it. The researcher is indebted all of them. Therefore, in this opportunity the researcher would like to express his special and deepest gratitude an appreciation to:

1. Dr. Singgih Subiyantoro, M.Pd., the Dean of Teacher Training and Education Faculty for the provinsion license.
2. Arin Arianti, S.Pd., M.Pd., the Chairman of English Department of Veteran Bangun Nusantara University of Sukoharjo
3. Purwani Indri Astuti, S.S., M.Hum., the researcher's first consultant for her guidance and suggestion.
4. Sihindun Arumi, S.Pd., M.Hum., the researcher's second consultant for her guidance and suggestion.
5. The researcher's Father (Wijianto) and her mother (Purwanti) thanks for everything.
6. The researcher's Family (Annisa', Ruri, Ridwan) thanks for support.
7. The researcher's friends (Adhik, Devi, Rahma, Tinezia, Devinsa, Evi, Arrum, Resgian, and Next Trip) thanks for support, laugh and everything.
8. All of the researcher's friends in A class. Thanks for laugh, happiness, compactness and everything.
9. Everyone who cannot be mentioned one by one for the spirit and support to finish this thesis, thank you so much.

Finally, the researcher would like to express his thanks to all people who cannot be mentioned for their help in complication this thesis. Hopefully, the researcher wishes this research would help and be beneficial the other researchers who interested in studying literature and other people who read it.

Sukoharjo, ... 2024

The Researcher

Aisyah Miftahurrohmah
NIM. 1951800053

ABSTRACT

AISYAH MIFTAHURROHMAH. NIM 1951800053. An Analysis on Translation Strategy on Fans' Support Comment on Instagram Account @LUCAS_XX444. Consultants: Purwani Indri Astuti, S.S., M.Hum and Sihindun Arumi, S.Pd., M.Hum. Thesis. English Department Teacher Training and Education Faculty. Veteran Bangun Nusantara University of Sukoharjo. 2024.

This article aims to identify the types of structural translation strategies often appeared in translations and find out the most dominant of structural strategy used in translation in Instagram text on fans' support comment on Instagram account @Lucas_xx444.

This article was a qualitative research. The data were collected by using combining techniques of "catat teknik" and documentation. Data in the research were Instagram comment on the account @Lucas_xx444 that contain structural strategies. The data were analyzed method using Miles and Huberman interactive model consisting of data collection, data presentation, data reduction, and drawing conclusions.

The research found 58 data of structural strategies, there are structural strategies. They belonged to addition 5 data, subtraction 15 data, transposition 18 data. Besides this research also found mixed strategy 4 mix data found, namely addition and subtraction 4 data, addition and transposition 3 data, subtraction and transposition 10 data, and the last mix of 3 data addition, subtraction, and transposition 3 data. The result of the research showed that transposition is the most of structural strategies used with 18 data. because this transposition strategy eliminates or reduces words in the target language to obtain an accurate or unambiguous target language or translation. In addition, because in every caption there is always data in the form of a transposition strategy.

Keywords: Translation Strategies, Structural , Instagram, Lucas